

**Art. 41.** Onze Vlaamse Staatssecretaris voor Cultuur, Toerisme en Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 1981.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van de Vlaamse Gemeenschap,

G. GEENS

De Vlaamse Staatssecretaris voor Cultuur,  
Toerisme en Huisvesting,

Mevr. H. DE BACKER-VAN OCKEN

**Art. 41.** Notre Secrétaire d'Etat flamand à la Culture, au Tourisme et au Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 1981.

### BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Communauté flamande,

G. GEENS

Le Secrétaire d'Etat flamand à la Culture,  
au Tourisme et au Logement,

Mme H. DE BACKER-VAN OCKEN

## EXECUTIEVEN — EXECUTIFS

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

24 MAART 1982. — Decreet houdende de oprichting van een Jeugdraad voor de Vlaamse Gemeenschap

N. 32 — 809

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

#### HOOFDSTUK I. — Inleidende bepaling

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet.

#### HOOFDSTUK II

##### Oprichting en taakomschrijving van de Jeugdraad

**Art. 2. § 1.** Bij het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap wordt een Jeugdraad voor de Vlaamse Gemeenschap opgericht, hierna te noemen de Jeugdraad.

§ 2. De Jeugdraad heeft als opdracht, op eigen initiatief, op verzoek van de Vlaamse Executieve of van de Vlaamse Raad advies uit te brengen over alle aangelegenheden die de jeugd betreffen.

§ 3. De Gemeenschapsminister bevoegd voor de culturele aangelegenheden dient het advies van de Jeugdraad in te winnen over alle belangrijke materies inzake jeugdbeleid, die door de Vlaamse Executieve worden behandeld.

De Jeugdraad brengt advies uit binnen de maand na het indienen van de aanvraag. De termijn kan in gemeenzaam overleg worden verlengd. Verstrekt deze termijn zonder dat het advies is uitgebracht, dan moet de adviesvrager niet langer wachten.

§ 4. In uitvoering van zijn adviestaak kan de Jeugdraad onder meer :

- regelmatig overleg plegen over de jeugdproblematiek;
- bijzondere aandacht schenken aan de welzijnsproblemen;
- studiewerk verrichten;
- met gelijkaardige instanties in het buitenland via de gebegende wegen de nodige informatie uitwisselen;
- ruime informatie verstrekken betreffende zijn eigen werking.

**Art. 3.** Onverminderd het bepaalde in artikel 18 zijn de adviezen van de Jeugdraad met redenen omkleed.

#### HOOFDSTUK III. — Middelen

**Art. 4.** Binnen de perken van de op de begroting van de Vlaamse Gemeenschap uitgetrokken kredieten, kan de Jeugdraad alle middelen aanwenden om zijn onder hoofdstuk II bepaalde taken tot een goed einde te brengen, onverminderd het bepaalde in artikel 24.

**Art. 5.** De Jeugdraad zal jaarlijks bij de in artikel 2, § 3, bedoelde Gemeenschapsminister bevoegd voor de culturele aangelegenheden een begrotingsvoorstel indienen.

**Art. 6.** De Jeugdraad wordt bijgestaan door het personeel dat de Vlaamse Executieve te zijner beschikking stelt.

#### HOOFDSTUK IV. — Samenstelling

**Art. 7.** De Jeugdraad bestaat uit ten hoogste zevenendertig stemgerechtigde leden, die door de Vlaamse Executieve worden benoemd, in overeenstemming met de bepalingen van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt.

**Art. 8.** De leden worden voorgesteld door de jeugdverenigingen die in toepassing van het decreet van 22 januari 1975 tot regeling van de erkenning en subsidiëring van het landelijk georganiseerd jeugdwerk als jeugdvereniging erkend zijn. De benoeming gebeurt hetzij op de voordracht van de erkende coördinatieorganismen van het jeugdwerk, hetzij op de voordracht van de organisaties van het jeugdwerk die niet in deze coördinatieorganismen zijn opgenomen.

**Art. 9.** Het mandaat van de leden duurt drie jaar en is hernieuwbaar. Het mandaat eindigt bij het bereiken van de leeftijd van veertig jaar.

**Art. 10.** Op verzoek van het lid of van de organisatie die het heeft voorgedragen wordt aan het mandaat voortijdig een einde gemaakt.

Op de voordracht van de betrokken organisatie wordt een opvolger benoemd, die het mandaat van het ontslagnemende lid beëindigt.

#### HOOFDSTUK V. — De voorzitter

**Art. 11.** Op de voordracht van de Jeugdraad en uit zijn leden benoemt de Vlaamse Executieve een voorzitter en drie ondervoorzitters.

#### HOOFDSTUK VI. — Werkgroepen

**Art. 12.** De Jeugdraad richt werkgroepen op, bepaalt de bevoegdheden ervan en duidt de voorzitters aan. De Jeugdraad stelt onmiddellijk na de oprichting en binnen een door de Jeugdraad te bepalen termijn de werkgroepen open voor leden van buiten de Jeugdraad, die omwille van hun desbetreffende ervaring en deskundigheid hun bijdrage kunnen leveren. De leden van buiten de Jeugdraad zijn niet stemgerechtigd.

**Art. 13.** De werkgroepen kunnen beroep doen op deskundigen, ambtenaren en andere personen, wier medewerking nuttig wordt geacht. Zij zijn niet stemgerechtigd.

**Art. 14.** De samenstelling en de organisatie van de werkgroepen en hun relaties met de Jeugdraad worden in het huishoudelijk reglement, waarvan sprake in artikel 15, nader omschreven.

HOOFDSTUK VII. — *Werking*

Art. 15. Voor het goede verloop van de werkzaamheden stelt de Jeugdraad een huishoudelijk reglement op, dat aan de goedkeuring van de Vlaamse Executieve wordt onderworpen.

Art. 16. § 1. Om geldig te beraadslagen in algemene vergadering moet tenminste de helft van de stemgerechtigde leden aanwezig zijn.

§ 2. Indien dit quorum niet wordt bereikt, beslist de algemene vergadering, ongeacht het aantal aanwezigen, over de uitgestelde punten, tijdens de eerstvolgende vergadering.

Art. 17. De adviezen en het huishoudelijk reglement worden met een tweederde meerderheid van de aanwezigen goedgekeurd. Voor de goedkeuring van het huishoudelijk reglement is het bepaalde in artikel 16, § 2, niet van toepassing.

Art. 18. Bij de aan de overheid overgemaakte adviezen kunnen minderheidsnota's worden toegevoegd.

Art. 19. De Jeugdraad wordt samengeroepen door de voorzitter :

- hetzij op eigen initiatief;
- hetzij op verzoek van één vierde van de leden;
- hetzij op vraag van de Vlaamse Executieve of van de Gemeenschapsminister bevoegd voor de culturele aangelegenheden;
- hetzij op verzoek van de Vlaamse Raad.

HOOFDSTUK VIII. — *Andere bepalingen*

Art. 20. De leden van de Vlaamse Executieve, de Secretaris-generaal van het departement van de Vlaamse Gemeenschap en de leidende ambtenaren van het bestuur dat het jeugdwerk onder zijn

bevoegdheid heeft, of hun respectieve afgevaardigden, kunnen van rechtswege de vergaderingen bijwonen. Zij ontvangen vanwege de Jeugdraad alle uitnodigingen, verslagen, adviezen.

Zij kunnen zich laten bijstaan of vertegenwoordigen door medewerkers.

Art. 21. De Vlaamse Executieve geeft minstens eens per jaar toelichting over het gevolg dat aan de adviezen van de Jeugdraad gegeven wordt, en verstrekt de Jeugdraad, op zijn verzoek, alle informatie die hij nodig heeft om zijn taak te kunnen volbrengen.

Art. 22. De Jeugdraad stelt jaarlijks een activiteitenverslag op.

Art. 23. De Jeugdraad kan hoorzittingen organiseren of andere inspraakmethoden aanwenden.

HOOFDSTUK IX. — *Vergoedingen*

Art. 24. De vergoedingen die aan de leden van de Jeugdraad of aan de opgeroepen deskundigen kunnen worden toegekend worden geregeld door de Vlaamse Executieve.

HOOFDSTUK X. — *Slotbepaling*

Art. 25. Het koninklijk besluit van 30 april 1970 houdende oprichting van een Nederlandstalige Jeugdraad wordt opgeheven.

Art. 26. Dit decreet treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 24 maart 1982.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,

K. POMA

De Gemeenschapsminister van Ondergeschikte Besturen  
en Gesubsidieerde Werken,

M. GALLE

De Gemeenschapsminister van Gezin en Welzijnzorg,

R. STEYAERT

De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,

H. SCHILTZ

De Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening,  
Landinrichting en Natuurbehoud,

P. AKKERMANS

De Gemeenschapsminister van Huisvesting,

J. BUCHMANN

De Gemeenschapsminister van Gezondheidsbeleid,

R. DE WULF

De Gemeenschapsminister van Leefmilieu,  
Waterbeleid en Onderwijs,

J. LENSSENS

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 82 — 809

## 24 MARS 1982. — Décret portant création d'un Conseil de la Jeunesse pour la Communauté flamande

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — *Disposition préliminaire*

Article 1er. Ce décret règle une matière visée à l'article 59bis de la Constitution.

## CHAPITRE II

*Création et mission du Conseil de la jeunesse*

Art. 2. § 1er. Il est créé auprès du Ministère de la Communauté flamande, un Conseil de la Jeunesse pour la Communauté flamande, appelé ci-après Conseil de la Jeunesse.

§ 2. Le Conseil de la Jeunesse a comme mission, soit d'initiative, soit à la demande de l'Exécutif flamand ou du Conseil flamand, de donner des avis sur toutes les matières qui concernent la jeunesse.

§ 3. Le Ministre communautaire qui a les affaires culturelles dans ses attributions, demande l'avis du Conseil de la Jeunesse sur toutes les matières importantes dans le domaine de la politique de jeunesse, traitées par l'Exécutif flamand.

Le Conseil de la Jeunesse donne son avis dans la mois qui suit la réception de la demande. Le délai peut être prorogé de commun accord. Si le délai expire sans que l'avis ait été donné, le solliciteur de l'avis n'est plus tenu d'attendre.

§ 4. En exécution de sa tâche consultative, le Conseil de la Jeunesse peut notamment :

- se concerter régulièrement sur les problèmes de la jeunesse;
- se pencher plus particulièrement sur les problèmes du bien-être social;
- procéder à des études;
- échanger, par le truchement des voies appropriées, les informations nécessaires avec des instances analogues à l'étranger;
- fournir des informations détaillées sur ses propres activités.

Art. 3. Sans préjudice des dispositions de l'article 18, les avis du Conseil de la Jeunesse seront motivés.

CHAPITRE III. — *Moyens*

Art. 4. Dans les limites des crédits prévus à cette fin au budget de la Communauté flamande, le Conseil de la Jeunesse, peut mettre en œuvre tous les moyens qu'il juge utiles à la réalisation des tâches définies au chapitre II, et ce sans préjudice des dispositions de l'article 24.

Art. 5. Le Conseil de la Jeunesse déposera chaque année un projet de budget auprès du Ministre communautaire compétent en matière culturelle, visé à l'article 2, § 3.

Art. 6. Le Conseil de la Jeunesse est assisté par le personnel mis à sa disposition par l'Exécutif flamand.

CHAPITRE IV. — *Composition*

Art. 7. Le Conseil de la Jeunesse se compose au maximum de trente-sept membres ayant voix délibérative, nommés par l'Exécutif flamand conformément aux dispositions de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques.

Art. 8. Les membres sont proposés par les associations de la jeunesse qui, en application du décret du 22 janvier 1975 relatif à la réglementation de l'agrégation et de l'octroi de subventions aux organisations nationales de la jeunesse, sont agréées comme association de la jeunesse. Les membres sont nommés soit sur la proposition des organismes de coordination de la jeunesse agréés, soit sur la proposition des organisations de la jeunesse qui ne font pas partie de ces organismes de coordination.

Art. 9. Les membres sont nommés pour une période de trois années; leur mandat est renouvelable. Le mandat prend fin dès qu'ils ont atteint l'âge de quarante ans.

Art. 10. Il peut être mis fin prématurément au mandat à la demande du membre ou de l'organisation qui en a fait la demande.

Un successeur sera nommé sur la proposition de l'organisation concernée; celui-ci achèvera le mandat du membre démissionnaire.

CHAPITRE V. — *Le président*

Art. 11. Sur la proposition du Conseil de la Jeunesse, l'Exécutif flamand nomme un président et trois vice-présidents choisis parmi les membres du conseil.

CHAPITRE VI. — *Groupes de travail*

Art. 12. Le Conseil de la Jeunesse constitue des groupes de travail dont il détermine les compétences et désigne les présidents. Dès leur création et dans un délai à fixer par le Conseil de la Jeunesse, les groupes de travail seront accessibles à des membres extérieurs au Conseil de la Jeunesse, qui en raison de leur expérience et de leur compétence en la matière sont aptes à fournir une contribution. Les membres extérieurs au Conseil n'ont pas de voix délibérative.

Art. 13. Les groupes de travail peuvent faire appel à des spécialistes, à des fonctionnaires ainsi qu'à des autres personnes dont la collaboration leur paraît utile. Ils n'ont pas de voix délibérative.

Art. 14. La composition et l'organisation des groupes de travail ainsi que leur relation avec le Conseil de la Jeunesse sont définies dans le règlement d'ordre intérieur mentionné à l'article 15.

CHAPITRE VII. — *Fonctionnement*

Art. 15. Afin d'assurer le bon fonctionnement, le Conseil de la Jeunesse établit un règlement d'ordre intérieur qui sera soumis à l'approbation de l'Exécutif flamand.

Art. 16. § 1er. Pour délibérer valablement, l'assemblée générale, doit réunir au moins la moitié des membres disposant d'une voix délibérative.

§ 2. Si ce quorum n'est pas atteint, l'assemblée générale délibère valablement sur les questions en suspens au cours de la séance suivante et quel que soit le nombre de membres présents.

Art. 17. Les avis et le règlement d'ordre intérieur sont adoptés à la majorité des deux tiers des membres présents. En ce qui concerne l'adoption du règlement d'ordre intérieur, les dispositions de l'article 16, § 2, ne sont pas d'application.

Art. 18. Des notes de minorité peuvent être jointes aux avis envoyés aux autorités publiques.

Art. 19. Le Conseil de la Jeunesse est convoqué par le président :

- soit à son initiative;
- soit à la demande d'un quart des membres;
- soit à la demande de l'Exécutif flamand ou du Ministre communautaire qui a les affaires culturelles dans ses attributions;
- soit à la demande du Conseil flamand.

CHAPITRE VIII. — *Autres dispositions*

Art. 20. Les membres de l'Exécutif flamand, le Secrétaire général du département de la Communauté flamande et les fonctionnaires dirigeants de l'administration dont relèvent les affaires de la jeunesse ou leurs délégués respectifs, assistent de droit aux réunions. Le Conseil de la Jeunesse leur fait parvenir toute convocation, tout rapport et avis.

Ils peuvent se faire assister ou représenter par des collaborateurs.

Art. 21. Au moins une fois par an, l'Exécutif flamand s'explique sur les suites données aux avis du Conseil de la Jeunesse et fournir au Conseil de la Jeunesse et à sa demande, toute information que celui-ci juge utile à l'accomplissement de sa mission.

Art. 22. Le Conseil de la Jeunesse établit chaque année un rapport d'activités.

Art. 23. Le Conseil de la Jeunesse peut organiser des séances publiques ou avoir recours à d'autres méthodes de participation.

#### CHAPITRE IX. — Indemnités

Art. 24. Les indemnités dont peuvent bénéficier les membres du Conseil de la Jeunesse ou les spécialistes convoqués, sont fixées par l'Exécutif flamand.

#### CHAPITRE X. — Disposition finale

Art. 25. L'arrêté royal du 30 avril 1970 portant création d'un Conseil de la Jeunesse d'expression néerlandaise est abrogé.

Art. 26. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons ce décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 mars 1982.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,

K. POMA

Le Ministre communautaire des Pouvoirs subordonnés  
et des Travaux subventionnés,

M. GALLE

Le Ministre communautaire de la Famille  
et du Bien-être social,

R. STEYAERT

Le Ministre communautaire des Finances et du Budget,

H. SCHILTZ

Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire,  
de la Rénovation rurale et de la Conservation de la Nature,

P. AKKERMANS

Le Ministre communautaire du Logement,

J. BUCHMANN

Le Ministre communautaire de la Politique de Santé,

R. DE WULF

Le Ministre communautaire de l'Environnement,  
de la Politique de l'Eau et de l'Enseignement,

J. LENSENS

#### MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 82 — 810

5 MAI 1982. — Arrêté de l'Exécutif Régional Wallon abrogeant l'arrêté royal du 14 septembre 1981 instituant pour la Région Wallonne, une intervention dans la charge des emprunts contractés par des particuliers en vue de la construction ou de l'acquisition de logements neufs ou de l'exécution de transformations à des logements existants

L'Exécutif Régional Wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu la délibération de l'Exécutif Régional Wallon du 7 avril 1982 autorisant l'engagement, l'ordonnement et le paiement des dépenses du Ministère de la Région Wallonne pendant le 2<sup>e</sup> trimestre 1982;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, §1<sup>er</sup>, modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant qu'il est nécessaire, en raison des difficultés budgétaires actuelles, de limiter d'urgence la charge importante résultant de l'intervention régionale dans la part intérêts des emprunts contractés par des particuliers;

Vu l'urgence,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. L'arrêté royal du 14 septembre 1981 instituant, pour la Région Wallonne, une intervention dans la charge des emprunts contractés par des particuliers en vue de la construction ou de l'acquisition de logements neufs ou de l'exécution de transformations à des logements existants, est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre de la Région Wallonne pour le Logement et l'Informatique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 mai 1982.

Le Ministre-Président de la Région Wallonne,

A. DAMSEAUX

Le Ministre de la Région Wallonne pour le Logement  
et l'Informatique,

A. BERTOUILLE